

119022

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
Robert Bosch ut 2  
3000 HATVAN  
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign  
11) Your Order No. **550004395801**  
Date **10.01.2020**

19) Shipping type  
truck collect. load

25) Dispatch Address  
**Magna PT S.p.A.**  
**Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer **1000911829**  
5) Supplier No. **0091024089**  
LNK Packb. LKZ Z abs Sov KZA

kg Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer  
17) Dispatch place  
**cHub**

20) Incoterms **2010**  
Free Carrier  
21) Packing type  
**3 PAL**

Destination

3) Delivery note no

2) Receiver note

6) Freight  
Free Unfrank  
7) Delivery  
Waggon Fr.Gut Express Post  
Carrier Vehic.foreign Vehic.own

22) Dispatch sign  
23) Total weight kg  
gross **317,1** net **190,1**

26) Receipt-/unload-point  
**14249**

40) Receiver notes  
Qty.(ls) +/-

30) Quantity  
**192**

29) Description of delivery  
**EL Control Unit; aTCU-2-9.**

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio: **3**  
Quantità Imballi: **3**  NO  
Conformità alle schede d'imballaggio:  
Data controllo: **3-11-6**  
Firma: *Q.*

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

**03 DIC 2020**

"Ricevuto con riserva di

43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver's signature and quantity check
42) Entry notes		
Rotation Receiver notes	Date Name bzw Nr	



NR113273

BVE13384

2009708

MA/ 2020023006

4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatokat a feladó (toll) ki saját felelősségére

<b>1</b> Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
<b>2</b> Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		<b>16</b> Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <b>AUTODANA GROUP S.P.A.</b>          J01/294/2006 ; RO 1851780          Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8          Jud ALBA - ROMÂNIA       </div>									
<b>3</b> Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>17</b> További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
<b>4</b> Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.11.27		<b>18</b> A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
<b>5</b> Beigefügte Dokumente SAP:501559		<b>Annexed documents</b>											
<b>Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!</b>													
<b>6</b> Jellemzők Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		<b>7</b> Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		<b>8</b> Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		<b>9</b> Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung		<b>10</b> Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		<b>11</b> Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		<b>Térfogat (m3)</b> # Volume in m3 Umfrang in m3	
		48		PAL		KFZ-Zubehör				5132			
<b>Osztály</b> Class		<b>Szám</b> Number		<b>Betű</b> Letter		<b>Klasse, Ziffer, Buchstabe</b>				5132		0	
<b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				<b>19</b> Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger			
				0									
<b>14</b> Visszatérítés Reimbursement Rückzahlung				<b>20</b> Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen									
<b>15</b> Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bémentve, freight paid, frei Bémentesítés nélkül, freight to be paid, x													
<b>21</b> Kezeltetés helye, Időpontja Eszaki dátum Aufnahmestellen		Hatvan am 2020.11.27.		<b>24</b> Az áru átvétele, kellet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.				2020.11.27.					
<b>22</b> Logó, cím, pecsét és aláírás Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Adószám: 13682006-2-10		<b>23</b> A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers Jud Alba		<b>24</b> Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers									
<b>25</b> Jármű Veicla Fahrzeug		<b>Rendszám</b> Registration number Kennzeichen		<b>Rakomány</b> Useful load Nutzlast		Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)							
		AB20CYK				02 DIC 2020							
		AB92CYK				"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							